



# France Vietnam Canyon



## France Vietnam Canyon

**1<sup>ÈRE</sup> EXPÉDITION MARS 2007**

## Les participants :

- \* **Dr Tran Viet Tu (U.S.A.N.)** *Coordinateur*
- \* **Dominique Duchamp (U.S.A.N.)** *Instructeur (E.F.C.)*
- \* **Philippe Hipeau (U.S.A.N.)** *Moniteur (E.F.C.)*
- \* **Janiszewski Maguy (U.S.A.N.)**
- \* **Chapon François (U.S.A.N.)**

## Nos partenaires :



**Union Spéléologique de l'Agglomération Nancéenne (U.S.A.N.)**



**Ligue Spéléologique Lorraine (LISPEL)**



**International Canyoneering Association et Network**



18 mars : Départ de Nancy à 6h00 des cinq membres de l'USAN (Union Spéléologique de l'Agglomération Nancéenne) direction Roissy où nous décollons à 12h30 par le vol Vietnam Airlines N° 532 pour Saigon. Outre les 400 m de cordes partis en décembre 2006, nous amenons avec nous quelques sacs de matériel destiné à nos collègues Vietnamiens (8 équipements complets, 200 m de corde supplémentaire, 100 m de sangle, 100 amarrages complets plus un perforateur et deux batteries gracieusement prêtés par notre club).

19 mars : Arrivée à l'aéroport Tan Son Nhat à Saigon à 6h45.



SAIGON



Transfert à l'hôtel  
des quatre Roses.

Prise de contact avec M. Vo Hoang Xuan, responsable d'une agence de voyage, qui va nous accompagner dans les Hauts Plateaux du Centre Vietnam.



20 mars :

Trajet en minibus de Saigon à Dalat en 5 heures.

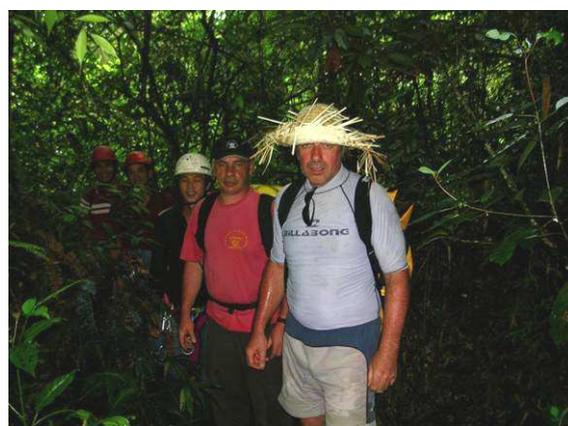


Les routes vietnamiennes (grand axe..).

Repérage des cascades **DATANLA** à 7 km de Dalat, sur la nationale 20 (QL20 en direction de Saigon).



*Datanla : deuxième cascade*



*Datanla : progression amont (jungle vietnamienne)*



*Couloir de l'enfer Datanla*

Rencontre de 5 stagiaires vietnamiens.



Installation à l'hôtel Viet Phong.



Dalat : notre terrain de pratique en arrière plan

21 mars :

Repérage et équipement de la cascade **LIEN KHUONG**, à 30 km de Dalat (QL 20 en direction de Saigon).

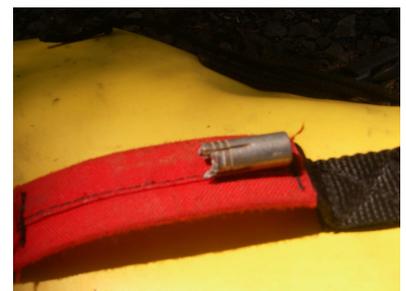


Au fond les premiers canyon école du Vietnam



Philippe : équipement de la deuxième cascade de Lien Khuong

Les problèmes d'équipement dans les basaltes nous occuperont pas mal de temps et les tamponnoirs resteront du domaine de l'équipement obsolète (trois spits, 1/2 heure pour cinq millimètres).



Ensemble de 3 petites cascades (5m, 25m et 12m) constituant un petit canyon large de 20 m au sein d'une cascade dont le lit mesure quelques 300m de large.

Le débit en saison est faible (50l/s) et ce site nous permettra d'équiper notre premier canyon école au vietnam.

Equipement et approche des techniques de déplacement en canyon pour nos stagiaires.



Première approche du canyon pour nos amis vietnamiens



22 mars :

Repérage de la cascade **GOUGAH** à 50 km de Dalat (QL 20 vers Saigon).  
Majestueuse cascade de 38 m dans un cadre sauvage et grandiose.  
Equipement et descente



Equipement de Gougah sous le regard bienveillant des autorités locales.



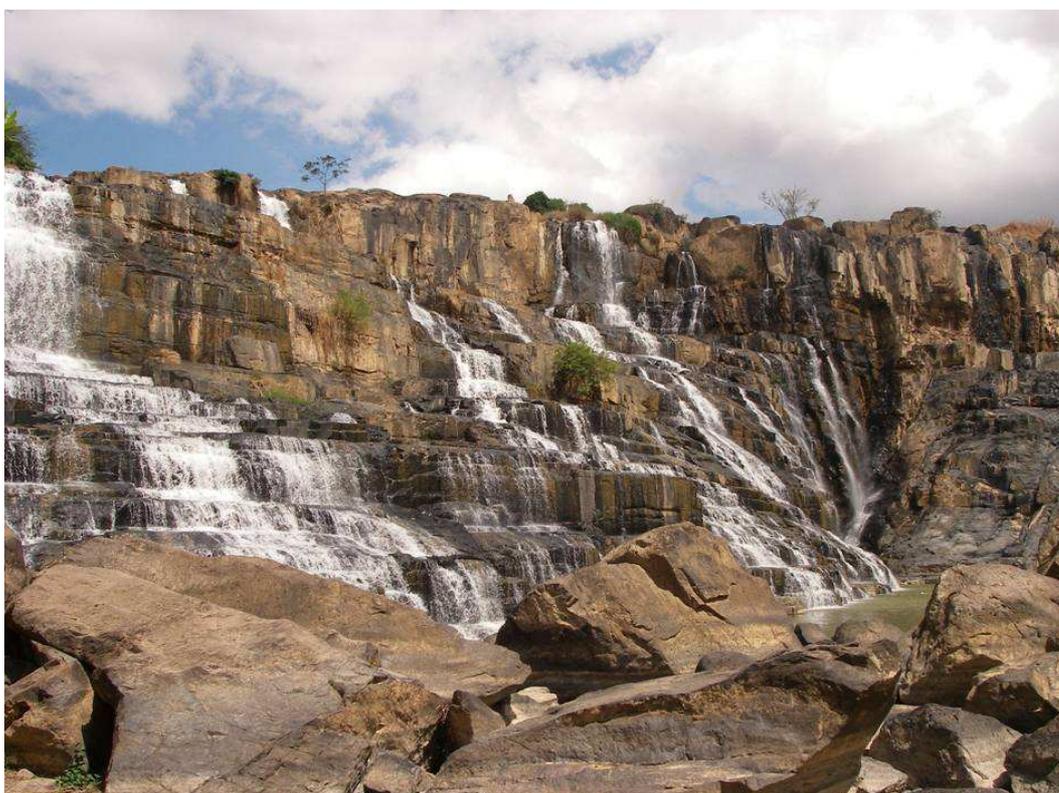
Tù, dans Gougah

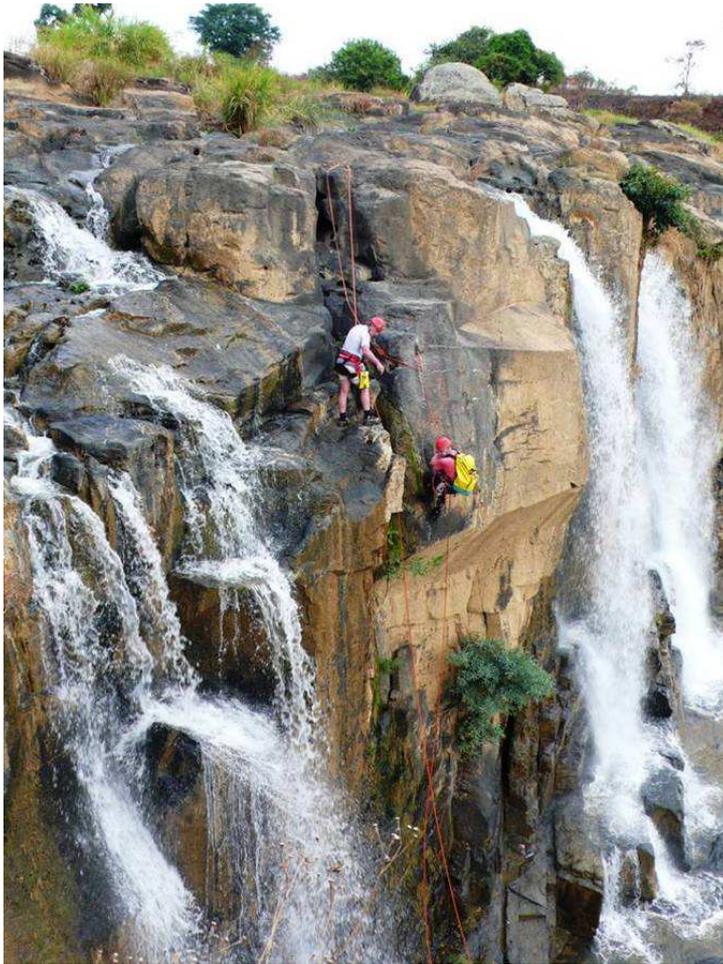




Chaos de blocs dans Gougah, la sortie est en haut...

Repérage de la Cascade **PONGOUR (Pong Gua)** à environ 10 km de la cascade de Gougah en descendant vers Saigon.  
Véritable cirque « à 7 étages » qui s'étend sur environ 500 m de large d'une hauteur de 60 à 80 m dans un cadre préservé.





Equipement Pongour, le perfo n'en supportera pas plus....

Equipement et descente en deux tronçons.



On finira au tamponnoir



***LES ARTISTES***



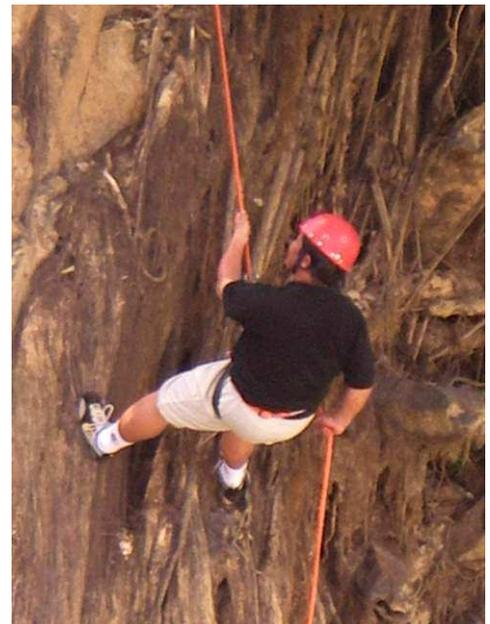
**Hēm**



**Nghĩa**



**Than**



**Xùn**

23 mars :

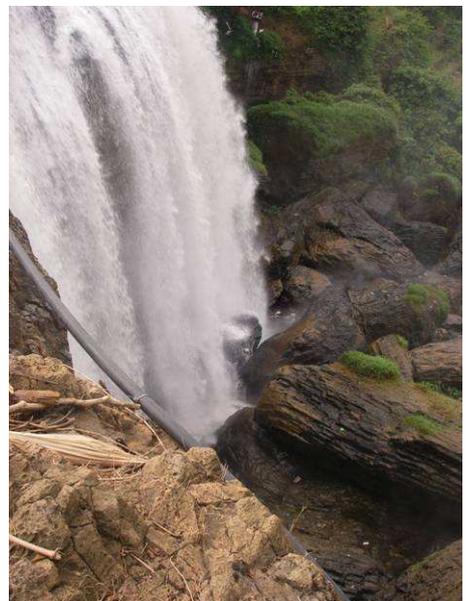
Repérage de la cascade de l'**ELEPHANT (Thac Voi)** à 70 km de Dalat.  
(QL 20 en direction de Hanoi).

Magnifique décrochement dans le basalte de 50m de haut avec un débit impressionnant (10m<sup>3</sup>/s). Malheureusement l'environnement est fortement pollué par les habitations aux alentours (le tout à la cascade !!!).



Orgues basaltiques  
dans Thac Voi

captage dans Thac Voi



Départ pour Buon me Thuot (200km de Dalat) puis à Buon Ho 50km de Buon me Thuot).



Arrêt sur les bords du Lac Lak



Pratique les 4x4 pour les marches d'approche



Puis repérage (en mobylette) sur les pistes de la forêt équatoriale d'une petite cascade à Krong Nang.



Philippe et Maguy en prospection



Duch

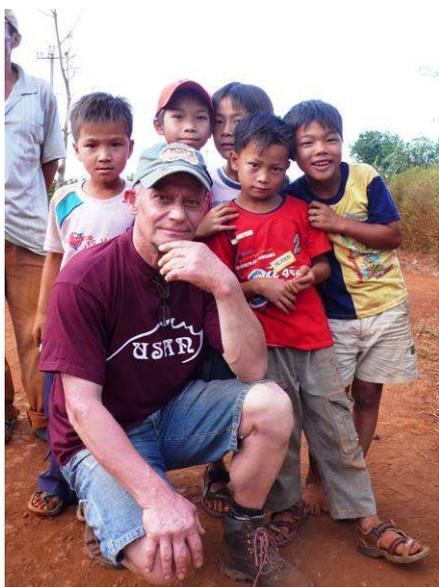
## Rencontre dans Krong Nang



Visite du village Xuan Thuong et réception protocolaire (chef de village, Bonze).



Accueil des minorités ethniques



Sans oublier les enfants

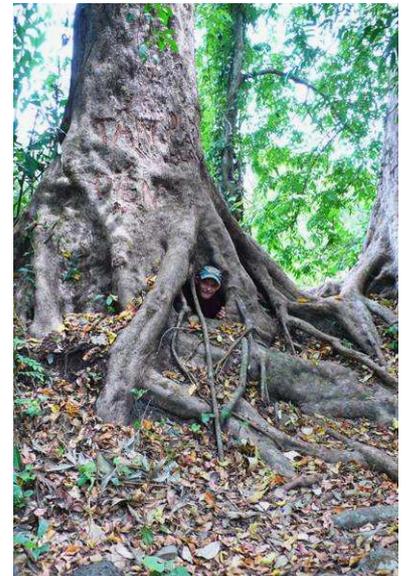
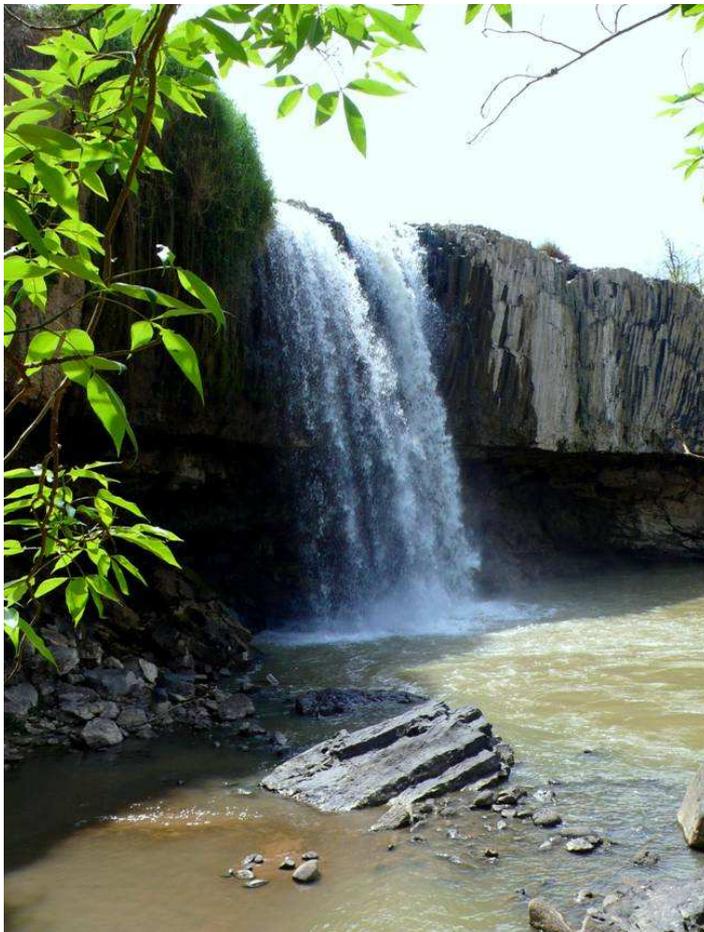


La sérénité existe

24 mars :

Repérage du **Thac DRAY SAP** à 20Km de Ban Me Thout sur la nationale 14 (QL14).

Groupe de trois superbes cascades, chacune mesurant entre 40 et 45 m de haut (la plus large sur quelques 200 m de large), dans un cadre grandiose et sauvage, peu visité et donc bien préservé.



Titi encore planqué...

Repérage et descente des deux derniers niveaux



Rappel guidé dans Dray Sap 3



Après l'effort..

Le premier étage étant hors de portée de nos compétences aquatiques (la principale cascade au débit qu'il nous fut impossible dévaluer se jetant dans un véritable lac en donnant un « bouillon » fantastique.).

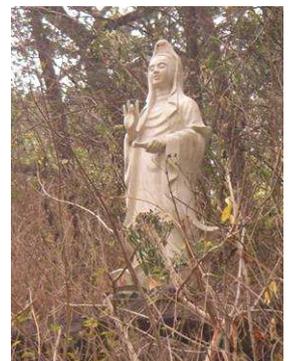


25 mars :

Retour sur le Canyon de **DALANTA**, équipement et descente des deux premières cascades.



En fait, il a plu la veille au soir et le canyon se chargeait au fur et à mesure de notre descente.



Heureusement une déesse veille sur nous ...



Pause déjeuner, tout est trempé..

Exploration de la partie aval du Canyon et des trois cascades terminales d'une hauteur de 20 à 30 m en crue après un passage dans une gorge étroite d'une longueur de 500 m de toute beauté.



26 mars :

Retour sur le premier canyon école : **LIEN KUONG.**

Equipement réalisé par nos stagiaires puis descente. Là aussi le débit a considérablement augmenté ce qui à permis à nos amis vietnamiens une immersion complète dans le monde de la descente de canyon.



Mais, déjà il faut partir :

Soirée festive avec l'ensemble des participants.



Et remise d'attestation de stage pour nos quatre précurseurs du canyon au Vietnam.



La mousson arrive sur Dalat



27 mars :

Aéroport Lien Khuong : vol intérieur à 11h

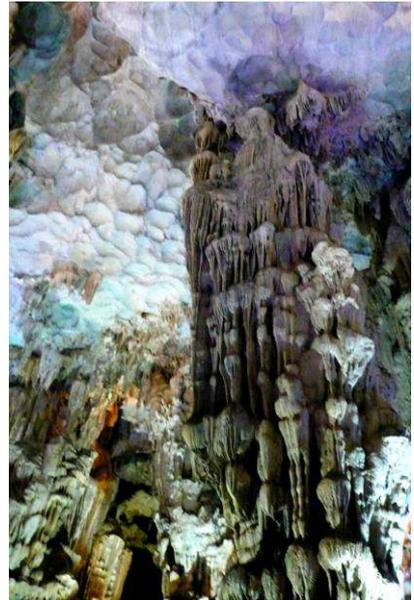
Arrivée à l'aéroport de Noi Bai à Hanoï.

Transfert à l'Hôtel Camelia.

Visite de Hanoï , à la recherche d'infos sur la partie Continentale de la Baie D'Halong (région propice à la Spéléologie).

28 Mars :

Départ en Minibus vers la Baie D'Halong



Visite de la Baie en Bateau, et de quelques cavités des îlots.

« Nuit de Chine » dans la baie.



29 mars :

Retour sur Hanoi en fin d'après midi

30 mars :

Journée touristique à Hanoi



Visite du temple de la Littérature

Aéroport de Noi Bai : Vol retour pour Paris à 23h45

1<sup>er</sup> Avril :

Arrivée à Roissy à 6h 45 après 11h de vol de nuit.

La navette est là, nous pouvons dormir....et rêver à notre prochain voyage prévu en février 2008.



Baie d'Halong



### **Remerciements :**

Union Spéléologique de l'Agglomération Nancéenne (**USAN**)

Ligue Spéléologique Lorraine (**LISPEL**)

Commission des Relations et Expéditions Internationales (**CREI**) de la  
Fédération Française de Spéléologie (**F.F.S.**)

L'École Française de descente de Canyon (E.F.C.)

Le Réseau **ICAN**



Pour France Vietnam Canyon : Tù & Duch